

ОТЗЫВ

**научного руководителя о диссертации Косимова Мухаммада
Нуралиевича «Пословицы и поговорки как отражение языкового
сознания русского и таджикского народов»
на соискание ученой степени кандидата филологических наук
(5.9.8. – теоретическая, прикладная и сравнительно-
сопоставительная лингвистика)**

Одним из основополагающих принципов современной лингвистики в XX-XXI веках является антропоцентризм, в основе которого лежит идея о том, что язык как человеческое установление может быть понят и объяснен только в его связи с создателем и пользователем, поэтому центральным понятием антропоцентрической лингвистики и ее главной проблемой становится понятие языковой личности.

Язык понимается не просто как средство коммуникации, а как культурный код нации, что отражено в значительном количестве исследований в различных аспектах, в частности, в лингвокультурологическом и когнитивном. В связи с этим возникает необходимость детального изучения универсальных и специфических черт культуры и мышления представителей различных этносов, и обусловлено тем, что анализ наивной картины мира является надежным способом исследования национально-культурных особенностей языкового сознания носителей разных лингвокультур. Накопленный народами в процессе труда многовековой опыт и знания, наблюдения за окружающей средой и за взаимоотношениями людей нашли отражение в пословицах и поговорках того или иного народа. Центральной фигурой в них всегда выступает человек во всех своих положительных и отрицательных качествах.

В российском и отечественном языкознании за последние десятилетия проводилось большое количество исследований в области сопоставления разноструктурных языков, в частности паремиологического фонда русского и таджикского языков. Разноаспектное изучение паремий в сопоставительном аспекте в области семантико-грамматической и лингвокультурологической природы продиктовало необходимость исследования и психолингвистической сущности этих единиц.

Диссертационная работа Косимова М.Н. представляет собой исследование, посвященное изучению вопроса отражения языкового сознания русского и таджикского народов в пословицах и поговорках.

Значительное число сопоставительных исследований языкового сознания и его отражения в паремиологическом фонде разных народов, свидетельствует о том, что данная тема является актуальной. В русском языкознании существует огромный пласт работ, посвященных исследованию семантических, структурно-семиотических, универсальных, национально-специфических особенностей паремий, их номинативной и коммуникативной природы с помощью различных подходов: комплексного лингвистического, идеографического, ономазиологического, функционально-синтаксического,

комплексного интердисциплинарного, оппозиционного, структурно-семиотического, лингвокогнитивного, коммуникативно-дискурсивного, концептуально-семиотического, лингвокультурологического и сопоставительно-типологического, однако в таджикской лингвистике такие исследования стали появляться относительно недавно.

Исследование Косимова М.Н. вносит вклад в разработку проблемы языкового сознания русского и таджикского народов, восполняет существующий пробел в изучении пословиц и поговорок в сопоставительном плане. Автором в лингвокультурологическом аспекте проанализированы пословицы и поговорки русского и таджикского народов, позволившие установить сходства и различия национальных особенностей языковых картин мира.

Новизна работы состоит в том, что впервые было проведено экспериментальное исследование восприятия и понимания таджикских пословиц и поговорок русскоязычными респондентами и русских пословиц и поговорок таджикоязычными респондентами, результаты которого позволили определить, что в большинстве случаев носители разных языков правильно воспринимают и трактуют пословицы и поговорки родственных языков, благодаря сходству и идентичности языковой, семантической структуры пословиц и поговорок.

Теоретическая и практическая значимость диссертации не вызывает сомнений. Результаты исследования могут найти применение в разработке курсов по лексикологии, стилистике русского и таджикского литературного языков, когнитивной лингвистике, лингвокультурологии и др.; эмпирический материал и данные экспериментов, проведенных в рамках диссертационной работы, могут быть использованы в дальнейших лингвокультурологических, психолингвистических и сопоставительных исследованиях.

Основные положения диссертации обсуждались на ежегодных научных конференциях профессорско-преподавательского состава, аспирантов, магистрантов и студентов Российско-Таджикского (Славянского) университета и Педагогического института Таджикистана в Раштском районе.

Структура диссертации соответствует требованиям, предъявляемым к работам такого рода. Работа состоит из введения, трех глав, заключения, списка использованной литературы и трех приложений. Приложение 1 содержит диаграммы и таблицы, наглядно иллюстрирующие те или иные разработки, положения и выводы, к которым пришел автор. В Приложении 2 приводятся статистические данные, полученные в ходе лингвистического эксперимента, в Приложении 3 представлены анкеты для участия в лингвистическом эксперименте.

Все вышесказанное свидетельствует о несомненной научной новизне и актуальности темы, ее теоретической и практической значимости. Методы и техника исследования, выбранные автором, позволили провести тщательный анализ фактического материала.

Каждый параграф и каждая глава снабжаются выводами. Выводы, к которым пришел диссертант, вполне обоснованы, так как исследование проводилось на основе большого фактического материала с применением техники исследования, необходимой и достаточной для подобного рода анализа.

Диссертация Косимова М.Н. является интересным, оригинальным и достаточно полным сопоставительным исследованием и представляет бесспорный научный интерес, позволяя заметно расширить представления о структурно-семантических, национально-специфических особенностях пословиц и поговорок в русской и таджикской лингвокультурах.

Автореферат полностью отражает содержание диссертации. Основные положения диссертации изложены в 7 публикациях автора.

Диссертационная работа Косимова М.Н. в полной мере отвечает всем требованиям, предъявляемым к диссертациям на соискание ученой степени кандидата наук, а сам диссертант заслуживает присуждения искомой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8. – теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

Научный руководитель
доктор филологических наук
(10.02.20 – сравнительно-
историческое, типологическое
и сопоставительное языкознание),
доцент кафедры теоретического и
прикладного языкознания
МОУ ВО «Российско-Таджикский
(Славянский) университет

Адрес места работы
научного руководителя:
734000, РТ, г. Душанбе,
Ул. Турсунзаде, 30, каб. 201
Тел.: (+992) 900-86-80-05
E-mail: karimovani@gmail.com
10.10.2023 г.

Каримова Наргис Ильхамбековна

Подпись
заверяю _____
Начальник УК
Рахимов А.А.

